

**CASIO®****Module No. 5441**

Руководство по пользованию функциями часов

GA-1100

**Члены международной гарантийной сети «CASIO G-SHOCK»**

| Страна    | Название                     | Телефон         |
|-----------|------------------------------|-----------------|
| ANDORRA   | PYRENEES IMPORT-EXPORT       | 376-880600      |
| ARGENTINA | BERWAIN S.R.L.               | 54-11-4382-8432 |
| ARGENTINA | WATCH LAND S.A.              | 54-11-4373-1251 |
| AUSTRALIA | SHRIRO AUSTRALIA PTY LIMITED | 61-2-94155000   |
| AUSTRIA   | OSTERSETZER & CO. GMBH       | 43-1-546470     |
| BELGIUM   | CHRONO EURO DIFFUSION S.A.   | 32-2-3571111    |
| BRAZIL    | SECULLUS DA AMAZONIA         | 55-11-3512-9200 |
| BULGARIA  | GIULIAN LTD.                 | 359-2-9867843   |
| BULGARIA  | MEGA TIME EOOD               | 359-2-8369903   |
| BULGARIA  | TEMPUS LTD                   | 359-2-9621192   |

4

**CASIO® G-SHOCK****МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ «G-SHOCK»  
ДЛЯ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ**

- Карточка международной гарантии входит в комплект поставки Ваших часов G-SHOCK. Этот перевод не является международной гарантией на часы G-SHOCK.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ CASIO G-SHOCK, ПРИОБРЕТЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ, ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЭТИХ СТРАН. ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧАСОВ CASIO G-SHOCK НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НА ОСНОВАНИИ РЕГИОНАЛЬНОГО ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Информацию о других странах см. G-SHOCK INTERNATIONAL WARRANTY.

1

| Страна         | Название   | Телефон                       |
|----------------|--|-------------------------------|
| CANADA         | CASIO CANADA LTD.                                | 1-800-661-2274                |
| CHILE          | ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES CALIFORNIA S.A.     | 56-2-9394000                  |
| CHINA          | GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD.                 | 86-20-8730-4687               |
| CHINA          | GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. BEIJING BRANCH  | 86-10-6515-7818               |
| CHINA          | GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. SHANGHAI BRANCH | 86-21-6267-9566               |
| COLOMBIA       | DISTRIBUIDORA ULTRASONY                          | 574-513-1105/<br>574-369-6360 |
| COSTA RICA     | EQUITRON S.A.                                    | 506-222-1098                  |
| CROATIA        | CASA WATCH TRADING LTD.                          | 385-1-2981265                 |
| CYPRUS         | PANAYIOTIS IOANNIDES LTD.                        | 357-22-879333                 |
| CZECH REPUBLIC | FAST CR A.S.                                     | 420-323204120                 |

5

**Международная гарантия на часы «CASIO G-SHOCK»**

Фирма «CASIO Computer Co., Ltd.» («CASIO») гарантирует, что по карточке «Международная гарантия на часы «CASIO G-SHOCK»» часы «CASIO G-SHOCK» будут бесплатно отремонтированы членом международной гарантийной сети «CASIO» (см. контактную информацию) на условиях, перечисленных ниже.

1. Для получения гарантийных услуг требуется предъявить заполненную продавцом карточку и чек на покупку.
2. Данная гарантия действует в течение 1 года с даты первого приобретения изделия в случае неисправности, возникшей при нормальном пользовании им в соответствии с руководством пользователя (инструкцией). По прошествии указанного срока с покупателя взимается плата за ремонт.
3. Гарантия не распространяется на:
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего, грубого или небрежного обращения;
  - нарушение работы вследствие пожара или иного природного бедствия;
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего ремонта или настройки, выполненных не в авторизованном Casio сервисном центре;

2

| Страна    | Название                      | Телефон        |
|-----------|-------------------------------|----------------|
| DENMARK   | HENNING STAHR A/S             | 45-45-269170   |
| EGYPT     | CAIRO TRADING (KHALIFA & CO.) | 20-2-3760-8723 |
| ESTONIA   | AS AIROT                      | 372-6459270    |
| FJI       | BRIJAL & CO., LTD.            | 679-330-4133   |
| FINLAND   | OY PERKKO                     | 358-9-47805443 |
| FRANCE    | NIKKEN TECHNO FRANCE          | 33-478-913231  |
| GERMANY   | CASIO EUROPE GMBH             | 49-40-528650   |
| GIBALTAR  | KNEW MARKETING LTD.           | 350-20078382   |
| GREECE    | ELMISYSTEMS S.A.              | 30-210-2002200 |
| GUATEMALA | F.P.K. ELECTRONICOS, S.A.     | 502-23862800   |
| HONG KONG | JAVY'S INTERNATIONAL LTD.     | 852-3669-1000  |

6

- повреждение или износ корпуса, браслета (ремешка) или батареи;
  - непредъявление документа, подтверждающего покупку, при сдаче в ремонт;
  - истечение срока действия гарантии.
4. В случае пересылки часов «CASIO G-SHOCK» члену международной гарантийной сети «CASIO» с целью их ремонта часы необходимо аккуратно упаковать, вложив данный талон, чек на покупку и описание неисправности.
  5. За утрату, повреждение, изменение данных, а также содержимого памяти часов ни «CASIO», ни члены международной гарантийной сети «CASIO» ни в каком случае ответственности не несут.
  6. Данная гарантия является единственным явным или подразумеваемым основанием для гарантийного ремонта часов «CASIO G-SHOCK» за пределами России и Украины.
  7. Данные гарантийные услуги оказываются только членами международной гарантийной сети «CASIO».
  8. Данные гарантийные услуги оказываются только первоначальному покупателю.

Возникающие из данной гарантии права дополняют и не влияют на законные права покупателя.

3

| Страна    | Название                      | Телефон        |
|-----------|-------------------------------|----------------|
| HUNGARY   | FAST HUNGARY KFT              | 36-23-330830   |
| ICELAND   | MARI TIME EHF.                | 354-5115500    |
| INDIA     | CASIO INDIA CO., PRIVATE LTD. | 91-11-41054321 |
| INDIA     | ASHOKA TIMETRONICS            | 91-40-24755678 |
| INDIA     | CAPITAL ELECTRONICS           | 91-33-22280091 |
| INDIA     | HOROLAB                       | 91-80-22426035 |
| INDIA     | MAGNA SERVICES                | 91-484-2306539 |
| INDIA     | NIRANJAN ELECTRONICS          | 91-44-24339286 |
| INDIA     | SHREE SAMARTH ELECTRONICS     | 91-22-24224938 |
| INDONESIA | PT.KASINDO GRAHA KENCANA      | 62-21-385-8318 |

7

| Страна    | Название  | Телефон               |
|-----------|---|-----------------------|
| IRAN      | DAYA ZAMAN SANJ                                   | 98-21-88782010/18     |
| ISRAEL    | T&I MARKETING LTD.                                | 972-3-5184646         |
| ITALY     | LIVOLSI GROUP SRL                                 | 39-2-3008191          |
| JAPAN     | CASIO TECHNO CO., LTD.                            | 81-42-560-4161        |
| JORDAN    | AL-SAFA TRADING EST.                              | 962-6-4647066/4615967 |
| KOREA     | G-COSMO CO., LTD.                                 | 82-2-3143-0718        |
| KUWAIT    | ABDUL AZIZ S.AL-BABTAIN & SONS CO. FOR ELECTRICAL | 965-245-8738          |
| LATVIA    | SEKUNDE BT CO., LTD                               | 371-67189639          |
| LITHUANIA | UAB ROSTA   | 370-5-2300006         |
| MACEDONIA | WATCH ID DOOEL                                    | 389-23126468          |

8

| Страна    | Название                   | Телефон          |
|-----------|----------------------------|------------------|
| U.K.      | CASIO ELECTRONICS CO. LTD. | 44-20-84527253   |
| U.S.A.    | CASIO AMERICA, INC.        | 1-800-706-2534   |
| UAE       | MIDASIA TRADING L.L.C.     | 971-4-224-2449   |
| UKRAINE   | SEKUNDA-SERVICE            | 380-44-590-09-47 |
| URUGUAY   | SIRA S.A.                  | 598-2-711-1545   |
| VENEZUELA | DISTRIBUIDORA ROWER C.A.   | 58-212-203-2111  |
| VIETNAM   | AN KHANH CO. LTD           | 84-8-39270317    |

12

| Страна      | Название                                      | Телефон               |
|-------------|---|-----------------------|
| MALAYSIA    | MARCO CORPORATION (M) SDN BERHAD              | 60-3-4043-3111        |
| MALDIVES    | REEFSIDE CO PVT LTD                           | 960-333-1623          |
| MALTA       | V.J. SALOMONE ACCESSORIES LTD                 | 356-21220174          |
| MEXICO      | IMPORTADORA Y EXPORTADORA STEELE, S.A.DE C.V. | 52-55-5312-9130       |
| NETHERLANDS | CAMTECH V.O.F.                                | 31-172230270          |
| NEW ZEALAND | MONACO CORPORATION LTD.                       | 64-9-415-7444         |
| NORWAY      | CRONOGRAF A.S.                                | 47-55392050           |
| OMAN        | AL SEEB TECHNICAL EST. (SARCO)                | 968-24709171/73/74    |
| PAKISTAN    | MONGA CORPORATION                             | 92-21-5671458/5681458 |
| PANAMA      | KENEX TRADING S.A.                            | 507-302-4890          |

9

## ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

### Батарейка

• Батарейка, установленная в часы на заводе, разряжается во время их доставки и хранения. При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения) необходимо заменить батарейку в ближайшем к вам авторизованном сервисном центре «CASIO», либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

### Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

13

| Страна       | Название                    | Телефон                   |
|--------------|-----------------------------|---------------------------|
| PANAMA       | MOTTA INTENACIONAL, S.A.    | 507-431-6000              |
| PERU         | IMPORTACIONES HIRAOKA S.A.  | 511-428-3213/511-311-8200 |
| PHILIPPINES  | BEAWMONT DISTRIBUTIONS INC  | 632-806-6521              |
| POLAND       | ZIBI S.A.                   | 48-46-8620128             |
| PORTUGAL     | SIIL LDA.                   | 351-21-4255110            |
| QATAR        | DOHA MARKETING SERVICES CO. | 974-44246885              |
| ROMANIA      | S.C. B&B COLLECTION SRL     | 40-21-3274477             |
| RUSSIA       | CLOCKSERVICE                | 7-495-783-74-64           |
| SAUDI ARABIA | MAHMOOD SALEH ABBAR COMPANY | 966-2-651-4760            |
| SERBIA       | S&L DOO                     | 381-11-2098900            |

10

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

| * Разряд | Маркировка корпуса                             | Брызги, дождь и т.п. | Плавание, мытье машины и т.п. | Подводное плавание, ныряние и т.п. | Ныряние с аквалангом |
|----------|--|----------------------|-------------------------------|------------------------------------|----------------------|
| I        | -  | Нет                  | Нет                           | Нет                                | Нет                  |
| II       | WATER RESISTANT                                | Да                   | Нет                           | Нет                                | Нет                  |
| III      | 50 M WATER RESISTANT                           | Да                   | Да                            | Нет                                | Нет                  |
| IV       | 100 M WATER RESISTANT                          | Да                   | Да                            | Да                                 | Нет                  |
| V        | 200 M WATER RESISTANT<br>300 M WATER RESISTANT | Да                   | Да                            | Да                                 | Да                   |

### Примечания

- I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

14

| Страна       | Название                                 | Телефон         |
|--------------|--|-----------------|
| SINGAPORE    | CASIO SINGAPORE PTE LTD                  | 65-6883-2003    |
| SLOVAKIA     | FAST PLUS SPOL S.R.O.                    | 421-2-49105853  |
| SLOVENIA     | SLOWATCH D.O.O.                          | 386-1-2003109   |
| SOUTH AFRICA | JAMES RALPH TECHNO (PTY) LTD.            | 27-11-314-8888  |
| SPAIN        | SERVICIO INTEGRAL DE RELOJERIA MGVS S.L. | 34-93-4121504   |
| SWEDEN       | KETONIC AB                               | 46-515-42100    |
| SWITZERLAND  | FORTIMA TRADING AG                       | 41-32-6546565   |
| SYRIA        | NEW AL-MAWARED CO.                       | 963-11-4467780  |
| TAIWAN       | CASIO TAIWAN CO. LTD.                    | 886-2-2393-2511 |
| THAILAND     | CENTRAL TRADING CO., LTD.                | 662-2-2297000   |
| TURKEY       | ERSA ITHALAT VE TICARET A.S.             | 90-216-444-3772 |

11

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

15

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не используйте легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

16

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

17

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

Поздравляем вас с приобретением часов CASIO.

В эти часы встроены датчики измерения направления и температуры. Результат измерений отображается стрелками часов и на цифровом экране. Эти функции будут полезны для альпинистов, туристов и для людей, ведущих активный образ жизни.

18

#### Внимание!

- Измерительные функции, встроенные в данные часы, не предназначены для проведения измерений, требующих профессиональной или промышленной точности. Значения, получаемые с помощью часов, следует воспринимать как умеренно точные.
- Пользуйтесь специальными устройствами для получения точных данных во время восхождений или других активных видах деятельности, связанных с риском для жизни.

Важно!

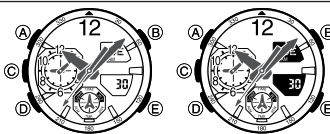
- Если вы планируете использовать цифровой компас во время походов, восхождений и других активных видах деятельности, связанных с риском для жизни, необходимо обязательно сверяться с показаниями другого компаса. Если показания отличаются друг от друга, необходимо выполнить двунаправленную калибровку цифрового компаса для получения более точных измерений.
- Определить точное направление с помощью цифрового компаса и правильно выполнить калибровку будет невозможно, если часы находятся рядом с источниками магнитного поля:

19

постоянными магнитами (магнитными ожерельями и т.п.), металлическими предметами, высоковольтными проводами и электробытовыми приборами (телевизорами, компьютерами, стиральными машинами, холодильниками и т.д.).

## ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ

- В зависимости от модели часов, изображение на экране может быть в виде темных знаков на светлом фоне или в виде светлых знаков на темном фоне. В этом руководстве все примеры экранов часов изображены в виде темных знаков на светлом фоне.
- Кнопки изображены с помощью букв, как показано на рисунке.
- Обратите внимание – иллюстрации данного руководства приведены в качестве примера и могут незначительно отличаться от внешнего вида часов.



20

## ПЕРЕД ТЕМ, КАК НАЧАТЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЧАСАМИ

1. Проверьте настройки города текущего местонахождения и летнего времени (DST).  
Более подробную информацию о настройке кода города текущего местонахождения и летнего времени, см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».

#### Внимание!

Настройка кода города текущего местонахождения, даты и времени в режиме Текущего времени влияет на данные, отображаемые в режиме Мирового времени. Позаботьтесь о том, чтобы эти параметры были настроены правильно.

2. Настройте текущее время.

Более подробную информацию, см. в разделе «Настройка текущего времени и даты».

**После выполнения этих настроек часы готовы к эксплуатации.**

21

## КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ

В этих часах 7 основных режимов. Выбор режима зависит от того, что необходимо сделать или отобразить.

| Режим             | Основные функции  | См. стр. |
|-------------------|---|----------|
| Текущего времени  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Просмотр текущего времени и даты</li> <li>• Настройка времени и даты</li> <li>• Настройка кода города текущего местонахождения, летнего времени (DST)</li> </ul> | 22       |
| Цифрового компаса | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Определение севера, направления движения до заданного места</li> <li>• Определение текущего местонахождения с помощью часов и карты</li> </ul>                   | 41       |
| Термометра        | Определение температуры   | 53       |

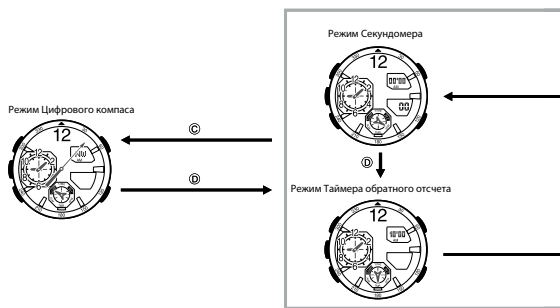
22

| Режим                     | Основные функции   | См. стр. |
|---------------------------|--|----------|
| Мирового времени          | Просмотр текущего времени в одном из 48 предустановленных городов (в 31 часовом поясе) | 58       |
| Секундомера               | Измерение прошедшего времени   | 62       |
| Таймера обратного отсчета | Обратный отсчет времени  | 64       |
| Будильника                | Настройка времени звучания сигнала будильника  | 67       |

## Выбор режима

- На рисунке ниже показано, какую кнопку нужно нажать для перехода от одного режима к другому.
- Для возврата в режим Текущего времени из любого другого режима нажмите и удерживайте кнопку D около 2 секунд.
- Стрелка режимов указывает на то, в каком режиме находятся часы в текущий момент.

23



24

1. Нажмите и удерживайте кнопку В. Удерживая нажатой кнопку В, нажмите кнопку D.
- Это действие приведет к тому, что часовая и минутная стрелки сместятся в позицию, удобную для просмотра информации, отображаемой на цифровом экране.

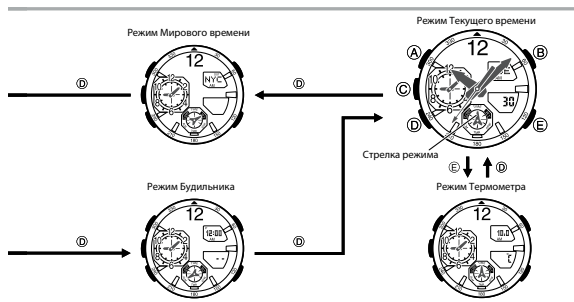


- Пример: смещение стрелок, когда текущее время составляет 8 ч 23 мин.
2. Для возврата стрелок к отображению текущего времени еще раз нажмите и удерживайте кнопку В. Удерживая нажатой кнопку В, нажмите кнопку D.

**Примечание**

- Когда стрелки часов смещены, функции кнопок не изменяются.
- Если перейти в другой режим в то время, когда стрелки часов смещены, они вернуться к отображению текущего времени.

28

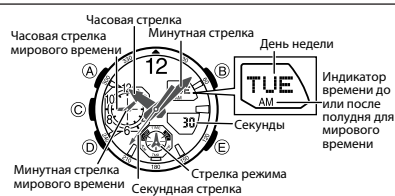


25

- Если во время смещения стрелок часов не выполнять какие-либо операции в течение 1 часа, стрелки автоматически вернуться к отображению текущего времени.

**РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ**

Режим Текущего времени предназначен для настройки и просмотра текущего времени, даты и дня недели.



29

**Общие функции (все режимы)**

Функции и операции, описанные в этом разделе, могут быть использованы во всех режимах.

**Быстрый возврат в режим Текущего времени**

- Для возврата в режим Текущего времени из любого другого режима нажмите и удерживайте кнопку D около 2 секунд.

**Автовозврат**

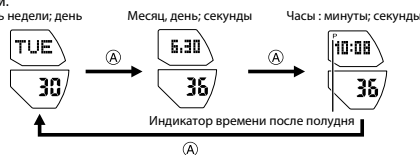
- Если, находясь в одном из режимов, указанном в таблице, не выполнять какие-либо операции с часами в течение нескольких минут, они автоматически перейдут в режим Текущего времени.

| Режим  | Время автовозврата |
|--|--------------------|
| Цифрового компаса                                      | 1 минута           |
| Термометра   | 1–2 минуты         |
| Будильника   | 2–3 минуты         |
| Настройки параметров (когда мигает выбранный параметр) | 2–3 минуты         |

26

**Смена информации на цифровом экране**

- Нажмите кнопку А для смены информации на цифровом экране в указанной ниже последовательности:



**НАСТРОЙКА КОДА ГОРОДА ТЕКУЩЕГО МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ**

При настройке кода города текущего местонахождения необходимо установить два параметра: код города текущего местонахождения и стандартное или летнее (декретное) время (DST).

30

**Начальные экраны**

При переходе в режим Цифрового компаса, Мирового времени или Будильника на экране отображаются данные, которые вы просматривали перед тем, как выйти из этого режима.

**Ускоренный просмотр настраиваемых параметров**

Кнопки E и B используются для настройки и просмотра параметров на цифровом экране в разных режимах. Если удерживать одну из кнопок нажатой, это приведет к ускоренному просмотру параметров.

**Смещение стрелок часов для удобного просмотра информации на цифровом экране**

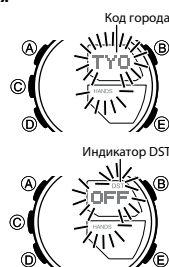
Выполните следующие действия для смещения часовой и минутной стрелок для более удобного просмотра информации, отображаемой на цифровом экране.

- Смещение стрелок часов можно выполнить в любом режиме. В режиме настройки параметров (когда мигает индикатор выбранного параметра) стрелки часов смещаются автоматически, даже если не выполнять указанные ниже действия.

27

**Настройка кода города текущего местонахождения**

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А, пока на верхнем цифровом экране не отобразится мигающий индикатор ADJ.
- После того, как кнопка А будет отпущена, на верхнем цифровом экране отобразится мигающий индикатор кода города текущего местонахождения. Это означает, что часы находятся в режиме настройки.
- Если в течение 2–3 минут не выполнять какие-либо операции, часы автоматически выйдут из режима настройки.
2. С помощью кнопки E (восточнее) или B (западнее) выберите нужный код города текущего местонахождения.
- Для ускоренного просмотра списка кодов городов, удерживайте одну из этих кнопок нажатой.
- Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».



31

- Нажмите кнопку D.
- Это действие приведет к тому, что на верхнем цифровом экране отобразится индикатор DST и индикатор текущей настройки летнего времени (ON, если летнее время включено; OFF, если включено стандартное время) для выбранного кода города.
- Нажмите кнопку E для изменения настройки летнего времени.
  - Обратите внимание, что для кода города UTC изменить настройку летнего времени нельзя.
- Для выхода из режима настройки нажмите кнопку A.
- Индикатор DST будет отображаться на верхнем цифровом экране, когда летнее время включено.

**Примечание**

- После выбора кода города в режиме Текущего времени, время для других кодов городов (часовых поясов) будет автоматически вычисляться как разница от UTC\*.
- UTC – всемирное координированное время – всемирный научный стандарт измерения времени. Точкой отсчета для UTC является Гринвич, Англия.

**Настройка летнего времени (DST)**

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A, пока на верхнем цифровом

| На экране | Настройка   | Как сделать?                   |
|-----------|---|--------------------------------|
| 12H       | Включение 12- (на экране отобразится индикатор 12H) или 24-часового (на экране отобразится индикатор 24H) формата отображения времени | Нажмите кнопку E               |
| 36        | Сброс секунд до 00 (если текущее значение секунд находится в интервале от 30 до 59, значение минут увеличится на 1)                   | Нажмите кнопку E               |
| 10:08     | Настройка часов или минут   | Нажмите кнопку E (+) или B (-) |
| 2015.6.30 | Настройка года, месяца или дня  |                                |

- После выполнения настройки параметров, нажмите кнопку A для выхода из режима настройки.

**Примечание**

- Более подробную информацию об настройке кода города текущего местонахождения и летнего времени, см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».

экране не отобразится мигающий индикатор ADJ.

- После того, как кнопка A будет отпущена, на верхнем цифровом экране отобразится мигающий индикатор кода города текущего местонахождения. Это означает, что часы находятся в режиме настройки.
- Нажмите кнопку D.
  - Это действие приведет к тому, что на верхнем цифровом экране отобразится индикатор DST и индикатор текущей настройки летнего времени (ON, если летнее время включено; OFF, если включено стандартное время) для выбранного кода города.
- Нажмите кнопку E для изменения настройки летнего времени.
  - Обратите внимание, что для кода города UTC изменить настройку летнего времени нельзя.
- Для выхода из режима настройки нажмите кнопку A.
- Индикатор DST будет отображаться на верхнем цифровом экране, когда летнее время включено.



**НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ И ДАТЫ**

Выполните указанные ниже действия для настройки времени и даты в режиме Текущего времени. Отображение аналогового времени синхронизировано с цифровым временем. Если аналоговое время не соответствует цифровому, проверьте исходное положение стрелок часов и, в случае необходимости, выполните корректировку аналогового времени. Более подробную информацию, см. в разделе «Корректировка аналогового времени».

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A, пока на верхнем цифровом экране не отобразится мигающий индикатор ADJ.
  - После того, как кнопка A будет отпущена, на верхнем цифровом экране отобразится мигающий индикатор кода города текущего местонахождения. Это означает, что часы находятся в режиме настройки.
- С помощью кнопки D выберите параметр, настройку которого необходимо выполнить, в указанной ниже последовательности:



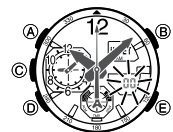
- Далее приведена информация по настройке параметров текущего времени.
- Когда начинает мигать индикатор параметра, настройку которого необходимо выполнить, с помощью кнопок E и/или B измените его значение, как показано в таблице:

| На экране | Настройка   | Как сделать?                                  |
|-----------|---|---|
| TYO       | Код города текущего местонахождения   | Нажмите кнопку E (восточнее) или B (западнее) |
| DST OFF   | Включение летнего (на экране отобразится индикатор ON) или стандартного (на экране отобразится индикатор OFF) времени | Нажмите кнопку E                              |

**КОРРЕКТИРОВКА АНАЛОГОВОГО ВРЕМЕНИ**

Сильное магнитное воздействие или удар могут привести к тому, что аналоговое время будет не соответствовать цифровому. В этом случае проверьте исходное положение стрелок часов и выполните корректировку аналогового времени.

- Не выполняйте корректировку аналогового времени, если в режиме Текущего времени цифровое и аналоговое время отображают одно и тоже значение.
- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A около 5 секунд, пока на верхнем цифровом экране не отобразится индикатор H.SET. Это означает, что часы находятся в режиме корректировки аналогового времени.
- После того, как кнопка A будет отпущена, секундная стрелка должна перейти к 12-часовой отметке. Это ее исходное положение.
- После того, как будет нажата кнопка A, на верхнем цифровом экране сначала отобразится индикатор ADJ. Не отпускайте кнопку A, пока не отобразится индикатор H.SET.



- Корректировка исходного положения стрелок выполняется в следующей последовательности: секундная стрелка, часовая и минутная стрелки текущего времени, часовая и минутная стрелки мирового времени, стрелка режима.
- С помощью кнопки D выберите стрелку(и), для которой(ых) необходимо выполнить корректировку положения.
- Выбранная(ые) стрелка(и) должна(ы) перейти к 12-часовой отметке (исходное положение), на цифровых экранах отобразится информация, указанная в таблице:

| На верхнем цифровом экране | На нижнем цифровом экране | Выбрана стрелка                             |
|----------------------------|---------------------------|---|
| Индикатор H.SET            | Мигает индикатор 00       | Секундная стрелка                           |
| Мигает индикатор 0:00      | Нет информации            | Часовая и минутная стрелки текущего времени |
| Мигает индикатор SUB       | Мигает индикатор 1        | Часовая и минутная стрелки мирового времени |
| Мигает индикатор SUB       | Мигает индикатор 2        | Стрелка режима                              |

- Если выбранная стрелка не находится в исходном положении (на 12-часовой отметке), выполните корректировку ее положения.
  - Часы автоматически перейдут к отображению текущего времени, если, находясь в режиме корректировки аналогового времени, не выполнять какие-либо операции с часами в течение 2–3 минут. При этом все выполненные настройки будут сохранены.
3. С помощью кнопок E (+) и B (–) выполните корректировку исходного положения выбранной стрелки.
  - Удерживайте одну из кнопок нажатой для ускоренного перемещения стрелки. Ускоренное перемещение будет продолжаться, даже если кнопка будет отпущена. Для его остановки нажмите любую кнопку.
  - Ускоренное перемещение секундной стрелки и стрелки режима автоматически остановится, после того, как они выполнят полный оборот. Ускоренное перемещение минутной стрелки автоматически остановится, после того, как она выполнит 12 полных оборотов.
  4. Для завершения корректировки аналогового времени нажмите кнопку A.
  - Это действие приведет к тому, что стрелки часов перейдут к отображению текущего времени.

40

#### Примечание

После выполнения корректировки аналогового времени, убедитесь в том, что цифровое и аналоговое время отображают одно и тоже значение. Если это не так, еще раз выполните корректировку аналогового времени.

### РЕЖИМ ЦИФРОВОГО КОМПАСА

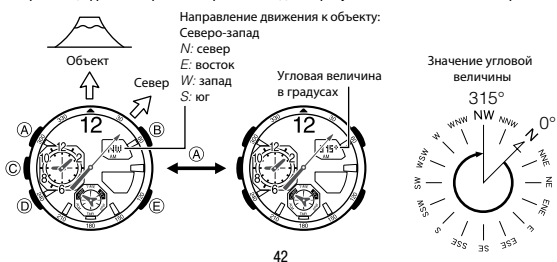
С помощью цифрового компаса можно определить направление севера и направление движения к заданной цели.

#### Определение направления с помощью цифрового компаса

1. Поместите часы на горизонтальную поверхность. Если часы одеты на руку, убедитесь в том, что циферблат расположен горизонтально.
2. Поверните часы 12-часовой отметкой к объекту, направление которого нужно определить.
3. В любом режиме (за исключением режима настройки параметров) нажмите кнопку C для начала приема показаний.

41

- Это действие приведет к тому, что стрелка режима укажет на индикатор COMP.
- Примерно через 2 секунды секундная стрелка укажет направление магнитного севера, на верхнем цифровом экране отобразится индикатор буквенного обозначения направления



42

объекта или его угловая величина.

- Нажмите кнопку A для отображения на верхнем цифровом экране индикатора буквенного обозначения направления объекта или его угловой величины.
  - Более подробную информацию о показаниях цифрового компаса, см. в разделе «Показания цифрового компаса».
4. Для возврата в режим, в котором часы были перед тем, как перейти в режим Цифрового компаса, нажмите кнопку D. Для возврата в режим Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку D около 2 секунд.

#### Показания цифрового компаса

- После того, как была получена первая информация о направлении, показания цифрового компаса будут приниматься автоматически в течение 1 минуты. После этого прием информации будет прекращен.
- Во время приема данных цифровым компасом автоподсветка не работает.
- В приведенной ниже таблице указаны значения направлений, отображающихся на верхнем цифровом экране во время работы компаса.

43

| Направление | Значение | Направление | Значение             | Направление | Значение      | Направление | Значение              |
|-------------|----------|-------------|----------------------|-------------|---------------|-------------|-----------------------|
| N           | Север    | NNE         | Северо-Северо-Восток | NE          | Северо-Восток | ENE         | Востоко-Северо-Восток |
| E           | Восток   | ESE         | Востоко-Юго-Восток   | SE          | Юго-Восток    | SSE         | Юго-Юго-Восток        |
| S           | Юг       | SSW         | Юго-Юго-Запад        | SW          | Юго-Запад     | WSW         | Западо-Юго-Запад      |
| W           | Запад    | WNW         | Западо-Северо-Запад  | NW          | Северо-Запад  | NNW         | Северо-Северо-Запад   |

- Погрешность значений, полученных с помощью цифрового компаса, составляет  $\pm 15^\circ$  относительно горизонта. Например, при получении значения направления NW (северо-запад) и угловой величины  $315^\circ$ , истинное значение может находиться в интервале от  $300^\circ$  до  $330^\circ$ .
- Обратите внимание, что если часы расположены не горизонтально, погрешность может быть больше.

44

- Если вы заметили, что показания цифрового компаса неверны, необходимо выполнить калибровку датчика азимута.
- Во время приема данных цифровым компасом не будут срабатывать следующие сигналы: ежедневный сигнал будильника, сигнал начала часа, сигнал таймера обратного отсчета. Также не будет включаться подсветка экрана часов (при нажатии на кнопку B). После окончания приема данных цифровым компасом работа этих сигналов и подсветки будет возобновлена.
- Более подробную информацию о мерах предосторожности при использовании цифрового компаса, см. в разделе «Цифровой компас. Предостережения».
- Во время приема данных цифровым компасом секундная стрелка указывает направление магнитного севера. Для того, чтобы секундная стрелка указывала направление истинного севера, выполните действия, указанные в разделе «Коррекция угла магнитного склонения». Более подробную информацию о магнитном и истинном севере см. в разделе «Магнитный и истинный север».

#### Калибровка датчика азимута

В этом разделе указано, как выполнить калибровку датчика азимута для корректировки точности

45

показаний, полученных с помощью цифрового компаса. Калибровку датчика азимута необходимо выполнить, если вы заметили, что показания цифрового компаса неверны. Калибровка датчика азимута выполняется одним из способов: двунаправленная калибровка и коррекция угла магнитного склонения.

#### Двунаправленная калибровка

Двунаправленная калибровка – калибровка точности датчика азимута по отношению к магнитному северу. Двунаправленная калибровка используется при снятии показаний там, где действуют магнитные силы. Ее нужно применять, если часы по какой-то причине намагнитились и их показания отличаются от показаний, полученных с помощью других компасов.

#### Важно!

Чем более точно выполнена двунаправленная калибровка, тем точнее показания датчика азимута. Выполняйте двунаправленную калибровку перед приемом данных от цифрового компаса, и в тех случаях, когда показания датчика неверны.

#### Коррекция угла магнитного склонения

При коррекции угла магнитного склонения нужно ввести угол магнитного склонения (разницу

46

между магнитным и истинным севером), позволяющий часам указывать на географический или истинный север. Эту операцию можно выполнить, если на карте, которую вы используете, указан угол магнитного склонения.

#### Двунаправленная калибровка. Предостережения

- Для двунаправленной калибровки необходимо выбрать два противоположных направления. Убедитесь в том, что их положение различается на  $180^\circ$ . Помните, что при неправильно выполненной двунаправленной калибровке, показания компаса также будут неправильными.
- Не перемещайте часы во время калибровки любого направления.
- Двунаправленную калибровку необходимо проводить в той местности, где вы планируете принимать данные с помощью цифрового компаса. Например, если вы планируете принимать данные от цифрового компаса в открытом поле, калибровку нужно проводить также в открытом поле.

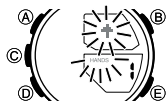
#### Как выполнить двунаправленную калибровку

1. В режиме Цифрового компаса нажмите и удерживайте кнопку A.
- Это действие приведет к тому, что секундная стрелка переместится к 12-часовой отметке. Это означает, что часы находятся в режиме двунаправленной калибровки.

47



- В это время на верхнем цифровом экране отобразится мигающий индикатор  $\uparrow$ , на нижнем экране – индикатор 1. Это означает, что можно приступить к калибровке первого направления.
- 2. Положите часы на ровную горизонтальную поверхность 12-часовой отметкой в сторону первого направления и нажмите кнопку С для начала калибровки первого направления.
- На нижнем цифровом экране отобразится индикатор — —, означающий, что выполняется калибровка.
- После окончания калибровки на верхнем экране отобразится индикатор ОК, который через 1 секунду сменится на мигающий индикатор  $\uparrow$ . На нижнем экране отобразится индикатор 2. Это означает, что можно приступить к калибровке второго направления.
- 3. Поверните часы на 180°.
- 4. Нажмите кнопку С еще раз для начала калибровки второго направления.
- На нижнем цифровом экране отобразится индикатор — —, означающий, что выполняется калибровка.



48

- После окончания калибровки на верхнем экране отобразится индикатор ОК, затем индикатор  $\uparrow$ .
- Если на верхнем цифровом экране отобразится индикатор ERR, это означает, что при выполнении калибровки произошла ошибка. Затем часы перейдут к экрану калибровки первого направления. После этого, необходимо снова выполнить двунаправленную калибровку.

#### Как выполнить коррекцию угла магнитного склонения

1. В режиме Цифрового компаса нажмите и удерживайте кнопку А.
- Это действие приведет к тому, что секундная стрелка переместится к 12-часовой отметке. Это означает, что часы находятся в режиме двунаправленной калибровки.
2. Нажмите кнопку D.
- Это действие приведет к тому, что часы перейдут в режим коррекции угла магнитного склонения.
- На верхнем цифровом экране отобразится индикатор текущего направления угла магнитного склонения и текущее значение угла магнитного склонения.
3. С помощью кнопок Е и В настройте направление и угол магнитного склонения.



49

| Север     | Значения  |
|-----------|---|
| Магнитный | 0° (OFF)<br>Коррекция не выполняется. Угол магнитного склонения равен 0°  |
| Истинный  | от W 90° до E 90°<br>E: Магнитный полюс расположен восточнее (восточное склонение)<br>W: Магнитный полюс расположен западнее (западное склонение) |

- Обратите внимание: ввести угол склонения можно только в целых градусах, т.е. указанное на карте значение угла необходимо округлить. Если на карте указан угол 7,4°, введите 7°, если 7,6° – введите 8°, если 7,5° – введите 7° или 8°.
- Для ускоренного ввода нужного значения, удерживайте кнопку Е или В нажатой.
- Для того, чтобы сбросить настройки угла магнитного склонения, одновременно нажмите кнопки Е и В. При этом на экране отобразятся индикаторы 0° (OFF).
- На рисунке выше приведен пример настройки угла магнитного склонения, если на карте указано западное магнитное склонение 7° (7° West).

50

4. Нажмите кнопку А для выхода из режима настройки.

#### Цифровой компас. Предостережения

##### Магнитный и истинный север

В часы встроен датчик азимута, определяющий земной магнетизм. Это означает, что часы указывают на магнитный север, который отличается от истинного. Северный магнитный полюс находится в северной Канаде, южный магнитный полюс – в южной Австралии. Также обратите внимание, что магнитный полюс движется с течением времени.

- Истинный северный полюс – Северный полюс земной оси. На многих географических картах указан истинный север (а не магнитный). Поэтому, при использовании компаса с такими картами, необходимо выполнить коррекцию угла магнитного склонения.
- Разница между магнитным и истинным севером становится больше, по мере приближения к любому магнитному полюсу. Эта разница – магнитное склонение.



51

#### Местонахождение

- Прием показаний компаса рядом с источником магнитного поля может привести к ошибкам показаний. Поэтому избегайте использование компаса рядом со следующими объектами: постоянными магнитами (магнитными ожерельями и т.п.), металлическими поверхностями (металлическими дверями, сейфами и т.п.), проводами высокого напряжения, антеннами, бытовыми приборами (телевизорами, компьютерами, стиральными машинами, холодильниками и т.п.).
- Невозможно получить точные показания в поезде, лодке, самолете и т.д.
- Кроме того, невозможно получить точные показания в помещении, особенно в железобетонных строениях. Это происходит из-за того, что металлические каркасы строений намагничиваются от бытовых приборов и т.п.

#### Хранение

- Точность показаний датчика может упасть, если часы намагнитятся. Поэтому необходимо хранить часы вдали от магнитов и других источников магнитного поля, включая постоянные магниты (магнитные ожерелья и т.п.) и бытовые приборы (телевизоры, компьютеры, стиральные машины, холодильники и т.д.).

52

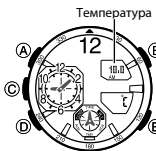
## РЕЖИМ ТЕРМОМЕТРА

Встроенный в часы температурный датчик, позволяет измерять температуру окружающей среды.

#### Определение температуры с помощью термометра

В режиме Текущего времени нажмите кнопку Е для перехода в режим Термометра.

- На верхнем цифровом экране отобразится индикатор TEMP. Это означает, что началось измерение температуры окружающей среды. Примерно через 1 секунду на верхнем цифровом экране отобразится результат измерения.
- Измерение температуры будет выполняться каждые 5 сек. в течение 2 минут.



53

- Часы автоматически перейдут в режим Текущего времени после окончания измерений (через 2 минуты).
- Нажмите кнопку D для повторного запуска измерения температуры.
- Нажмите кнопку D во время выполнения измерений для остановки измерения температуры возврата в режим Текущего времени.

#### Температура

- Единицей измерения температуры является 0,1°C (или 0,2°F).
- На экране отобразится индикатор - - °C (или °F), если значение температуры выходит за пределы диапазона –10,0–60,0°C (14,0°F – 140,0°F). Значение температуры отобразится на экране снова, как только оно окажется в пределах этого диапазона.

#### Единицы измерения

В качестве единицы измерения температуры можно выбрать градусы Цельсия (°C) или Фаренгейта (°F). Более подробную информацию, см. в разделе «Выбор единицы измерения температуры».

54

#### Калибровка датчика температуры

Встроенный в часы датчик температуры откалиброван на фабрике и не нуждается в дополнительной калибровке. Но если возникают серьезные ошибки при измерении температуры, можно выполнить калибровку датчика для их исправления.

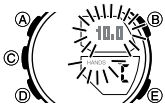
##### Внимание!

- Неправильная калибровка температурного датчика приведет к неправильным измерениям. Внимательно прочтите этот раздел перед тем, как выполнять любые действия по калибровке.
- Перед выполнением калибровки сравните показания температурного датчика часов с показаниями надежного и точного термометра.
- Если регулировка необходима, снимите часы с руки и подождите 20–30 минут для стабилизации температуры корпуса часов.

1. Перед выполнением дальнейших действий, возьмите другой прибор, показывающий точные значения температуры.
2. В режиме Текущего времени нажмите кнопку Е для перехода в режим Термометра.

55

- Нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд, пока текущее значения температуры не исчезнет с экрана. После этого можно отпустить кнопку А. Это действие приведет к тому, что индикатор текущего значения температуры начнет мигать на экране. Это означает, что часы находятся в режиме калибровки датчика температуры.
- С помощью кнопки Е (+) или В (-) скорректируйте значения температуры в соответствии с показаниями другого прибора.
  - Каждое нажатие на кнопку Е или В приведет к изменению значения температуры на 0,1 °C (0,2 °F).
  - Для возврата к заводским настройкам, одновременно нажмите кнопки Е и D.
- Нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.



### Термометр. Предостережения

На измерение температуры влияет температура тела (если часы одеты на руку), воздействие солнечного света и влажность. Для получения более точного значения температуры снимите часы

56

с руки, поместите их в место, защищенной от прямых солнечных лучей, протрите с корпуса влагу. Для достижения температуры окружающей среды часам потребуется 20–30 минут.

### Выбор единицы измерения температуры

Выполните следующие действия для изменения единицы измерения температуры в режиме Термометра.

#### Внимание!

Если в качестве кода города текущего местонахождения установлен ТОКИО, единица измерения температуры автоматически изменится на градус Цельсия (°C). Эту настройку изменить нельзя.

- В режиме Текущего времени нажмите кнопку Е для перехода в режим Термометра.
- В режиме Термометра нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд, пока на экране не начнет мигать индикатор текущего значения температуры. Это означает, что часы находятся в режиме настройки.
- Нажмите кнопку D для отображения на нижнем цифровом экране



57

текущей установленной единицы измерения.

- С помощью кнопки Е измените настройку единицы измерения температуры – °C (градусы Цельсия) или °F (градусы Фаренгейта).
- Нажмите кнопку А для выхода из режима настройки.

### РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В режиме Мирового времени можно узнать текущее время в 31 часовом поясе (48 городах) по всему миру. Код города, установленный в режиме Мирового времени, называется «Кодом города мирового времени».

- В режиме Мирового времени можно выполнить быструю замену код города текущего местонахождения на код города мирового времени.

#### Переход в режим Мирового времени

С помощью кнопки D перейдите в режим Мирового времени. Это действие приведет к тому, что:

- Стрелка режима укажет на индикатор WT.

58

- Текущий установленный код города мирового времени отобразится на верхнем цифровом экране.
- Нажмите кнопку А для отображения на верхнем цифровом экране текущего мирового времени (часы, минуты, секунды).

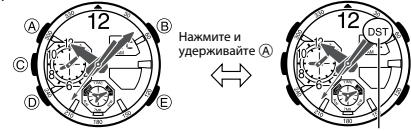
#### Настройка кода города мирового времени и летнего времени

- В режиме Мирового времени с помощью кнопки Е (восточнее) выберите нужный код города мирового времени.
  - Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».
  - Удерживайте кнопку Е нажатой для ускоренного просмотра списка кодов городов.
  - Для выбора кода города UTC одновременно нажмите кнопки В и Е.



59

- Нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд для включения летнего (на верхнем цифровом экране отобразится индикатор DST) или стандартного (индикатор DST не отображается на экране) времени.



Индикатор летнего времени

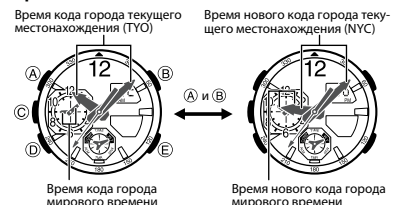
- Изменение настроек стандартного/летнего времени для кода города текущего местонахождения в режиме Мирового времени, также приведет к изменению настроек стандартного/летнего времени для этого кода города в режиме Текущего времени.
- Обратите внимание, что изменить настройку стандартного/летнего времени для кода города UTC нельзя.

60

- Изменение настройки стандартного/летнего времени выполняется только для выбранного кода города. Для других кодов городов этот параметр не изменится.

### Быстрая замена кода города текущего местонахождения на код города мирового времени

В режиме Мирового времени выполните указанные ниже действия для быстрой замены кода города текущего местонахождения на код города мирового времени. Эта функция полезна во время путешествий при смене часового пояса. В режиме Мирового времени одновременно нажмите и удерживайте кнопки А и В.



61

- Это действие приведет к тому, что код города мирового времени станет кодом города текущего местонахождения (на рис. NYC (Нью-Йорк)), а код города текущего местонахождения станет кодом города мирового времени (на рис. TYO (Токио)).

### РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

В режиме Секундомера можно измерить прошедшее время, промежуточное время, зафиксировать 2 разных финишных результата.

#### Переход в режим Секундомера

С помощью кнопки D перейдите в режим Секундомера. При этом стрелка режима укажет на индикатор STW.



62

#### Измерение отрезков времени

Е → Е → Е → Е → А  
Старт Стоп (Повторный старт) (Стоп) Сброс

#### Измерение промежуточного времени

Е → А → А → Е → А  
Старт Разделение (на экране индикатор SPL) Отмена разделения Стоп Сброс

#### Отображение промежуточного результата и 2 финишных результатов

Е → А → Е → А → А  
Старт Разделение (на экране индикатор SPL) Финишировал второй спортсмен Отмена разделения Сброс  
Финишировал первый спортсмен. Запись времени первого спортсмена Запись времени второго спортсмена

63



### Примечания

- Диапазон работы секундомера составляет 59 минут, 59,99 секунд.
- Работа секундомера будет продолжаться даже после выхода из режима Секундомера до тех пор, пока не будет нажата кнопка E или пока не будет достигнут указанный выше лимит.
- Если при выходе из режима Секундомера на экране отображается промежуточное время, оно будет заменено на общее прошедшее время.

## РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

В режиме Таймера обратного отсчета можно установить время начала обратного отсчета и настроить звуковой сигнал окончания обратного отсчета.

### Переход в режим Таймера обратного отсчета

С помощью кнопки D перейдите в режим Таймера обратного отсчета. При этом стрелка режима укажет на индикатор TMR.

64

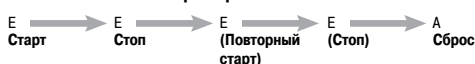
### Настройка времени запуска таймера

1. Перейдите в режим Таймера обратного отсчета.
  - Если таймер работает (на цифровом экране количество секунд уменьшается), нажмите кнопку E для его остановки, затем кнопку A для сброса времени до начального значения.
  - Если работа таймера приостановлена, нажмите кнопку A для сброса времени до начального значения.
2. Нажмите и удерживайте кнопку A до тех пор, пока не начнут мигать цифры минут. Это означает, что часы находятся в режиме настройки.
3. С помощью кнопок E (+) и B (-) установите значение минут.
  - Если необходимо установить максимальное время обратного отсчета – 60 минут, установите значение 60'00.
4. Нажмите кнопку A для выхода из режима настройки.



65

### Использование Таймера обратного отсчета



- Перед запуском таймера обратного отсчета убедитесь, что таймер не работает в данный момент (количество секунд не уменьшается). Если это не так, нажмите кнопку E для его остановки, затем кнопку A для сброса времени до начального значения.
- Когда время обратного отсчета достигнет 0:00, в течение 10 секунд будет звучать звуковой сигнал. Сигнал будет звучать, даже если часы находятся в другом режиме. После этого, время обратного отсчета автоматически вернется к начальному значению.

### Остановка звукового сигнала

Для остановки звукового сигнала нажмите любую кнопку.

66

## РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

В режиме Будильника можно установить 5 независимых будильников. Сигнал будильника будет звучать ежедневно в установленное время в течение 10 сек. Сигнал будильника срабатывает, даже если часы не находятся в режиме Текущего времени. В режиме Будильника также можно настроить сигнал начала часа (SIG). Когда он включен, в начале каждого часа раздается двойной звуковой сигнал.

### Переход в режим Будильника

С помощью кнопки D перейдите в режим Будильника. При этом стрелка режима укажет на индикатор ALM.

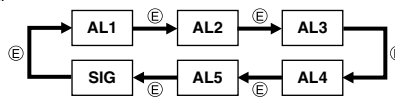
- На верхнем экране поочередно будут отображаться индикатор номера будильника или сигнала начала часа и время будильника или :00 (для экрана сигнала начала часа).



67

### Установка времени звучания будильников

1. В режиме Будильника с помощью кнопки E перейдите к экрану нужного будильника (индикатор номера будильника отображается на верхнем цифровом экране) в указанной ниже последовательности:



2. Нажмите и удерживайте кнопку A, пока на верхнем цифровом экране не начнут мигать цифры часов.
  - Это означает, что часы находятся в режиме настройки.
3. С помощью кнопки D выберите настройку минут или часов, при этом индикатор выбранного параметра начнет мигать на верхнем цифровом экране.



68

4. С помощью кнопок E (+) и B (-) выполните настройку выбранного параметра.
  - При настройке времени в 12-часовом формате отображения времени, обратите внимание на время до (индикатор P не отображается на экране) и после полудня (на экране отображается индикатор P).
5. Нажмите кнопку A для выхода из режима настройки.

### Проверка будильника

В режиме Будильника нажмите и удерживайте кнопку E, пока не начнет звучать сигнал будильника.

### Включение и выключение сигнала будильника и сигнала начала часа

1. В режиме Будильника с помощью кнопки E перейдите к экрану нужного будильника (индикатор номера будильника отображается на верхнем цифровом экране).
2. Нажмите и удерживайте кнопку A для включения (на экране



69

отобразится индикатор ON) или выключения (на экране отобразится индикатор -) выбранного сигнала.

- Индикаторы включенного будильника и/или сигнала начала часа отображаются на нижнем цифровом экране часов во всех режимах.

### Остановка звучания будильника

Для остановки звукового сигнала будильника нажмите любую кнопку.

## ПОДСВЕТКА

Подсветка экрана предназначена для облегчения считывания показаний часов в темноте. В часах так же есть функция автоматической подсветки, которая включается при наклоне руки к себе.

- Для срабатывания автоматической подсветки, необходимо включить эту функцию.

### Включение подсветки

В любом режиме (за исключением режима настройки параметров) нажмите кнопку B для включения подсветки.

70

- Можно установить продолжительность подсветки – 1,5 или 3 сек. При нажатии на кнопку B подсветка будет работать около 1,5 или 3 секунд в зависимости от выбранной настройки.
- Включение подсветки часов срабатывает, независимо от того, включена автоподсветка или нет.

### Настройка продолжительности подсветки

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A, пока на верхнем цифровом экране не отобразится индикатор ADJ.
  - Когда кнопка A будет отпущена (после отображения индикатора ADJ), на верхнем цифровом экране отобразится мигающий индикатор кода города текущего местонахождения. Это означает, что часы находятся в режиме настройки.
2. С помощью кнопки D перейдите к экрану настройки продолжительности подсветки, при этом на верхнем цифровом экране должен отобразиться индикатор LT1 или LT3.
  - Более подробную информацию о выборе параметра, см. в п. 2 раздела «Настройка текущего времени и даты».

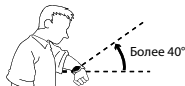


71

- С помощью кнопки E измените настройку продолжительности подсветки — 3 сек (на экране отобразится индикатор LT3) или 1,5 сек (на экране отобразится индикатор LT1).
- Нажмите кнопку A для выхода из режима настройки.

#### Автоподсветка

Когда включена функция автоподсветки, она срабатывает каждый раз в любом режиме, когда рука оказывается в положении, как показано на рисунке.



Держите руку параллельно земле. Подсветка часов автоматически включится при повороте руки к себе примерно на 40°

#### Предупреждение!

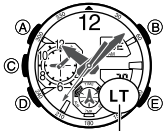
- Во время использования автоподсветки убедитесь в том, что вы находитесь в безопасном месте. Будьте особенно осторожны, выполняя действия, которые могут привести к аварии или травме. Также позаботьтесь о том, чтобы автоподсветка не отвлекала и не пугала окружающих вас людей.
- Не считывайте показания часов во время езды на велосипеде, управляя мотоциклом, автомоби-

72

лем или другим транспортным средством. Прежде чем приступить к управлению транспортным средством, проверьте, выключена ли на ваших часах функция автоподсветки. Внезапное срабатывание автоподсветки может отвлечь ваше внимание и привести к несчастному случаю.

#### Примечание

- Автоподсветка часов не будет включаться, вне зависимости включена эта функция или нет, в следующих случаях:
  - во время звучания сигнала будильника;
  - когда часы находятся в режиме Цифрового компаса;
  - когда стрелки часом смещены для удобного просмотра информации на цифровом экране.
- Во время получения информации о температуре, автоподсветка не будет включаться.



Индикатор вкл. автоподсветки

#### Включение/выключение функции автоподсветки

В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку B около 3 секунд для включения (на нижнем цифровом экране

73

#### Включение и выключение звукового сигнала при нажатии кнопок

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A, пока на верхнем цифровом экране не отобразится индикатор ADJ. Когда кнопка A будет отпущена (после отображения индикатора ADJ), на верхнем цифровом экране отобразится мигающий индикатор кода города текущего местонахождения. Это означает, что часы находятся в режиме настройки.
- С помощью кнопки D перейдите к экрану настройки звукового сигнала при нажатии кнопок, при этом на верхнем цифровом экране отобразится индикатор MUTE или KEY ♪.
- Нажмите кнопку E для включения (на экране отобразится индикатор KEY ♪) или выключения (на экране отобразится индикатор MUTE) звукового сигнала при нажатии кнопок.
- Нажмите кнопку A для выхода из режима настройки.



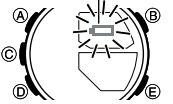
76

#### ИНДИКАТОР НИЗКОГО УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕЙКИ

Индикатор низкого уровня заряда батарейки начинает мигать на экране, когда батарейка разряжена. Это означает, что необходимо как можно быстрее заменить батарейку.

- Более подробную информацию о типе используемой батарейки и сроке ее службы, см. в разделе «Технические характеристики».
- Когда индикатор низкого уровня заряда батарейки мигает на экране недоступны следующие функции часов:
  - остановлены все стрелки часов;
  - на экране не отображаются никакие индикаторы, кроме индикатора низкого уровня заряда батарейки;
  - подсветка экран не работает;
  - звуковые сигналы не работают;
  - не работают встроенные датчики.

Индикатор низкого уровня заряда батарейки



77

отобразится индикатор LT) или выключения (индикатор LT не отображается на экране) функции автоподсветки.

- Индикатор автоподсветки отображается во всех режимах, когда эта функция включена.
- Через 6 часов функция автоподсветки выключается. Это позволяет продлить срок службы батарейки. Для повторного включения функции автоподсветки, повторите описанные выше действия.

#### Подсветка. Предостережения

- Подсветку часов сложно увидеть, если на них падает прямое солнечное освещение.
- Подсветка часов автоматически выключается при звучании любых звуковых сигналов.
- Частое использование подсветки сокращает срок службы батарейки.

#### Автоподсветка. Предостережения

- Если носить часы на внутренней стороне запястья, движение руки или вибрация могут привести к частому срабатыванию подсветки. Чтобы не разряжать батарейку, выключайте автоматическую подсветку в ситуациях, которые могут привести к частому срабатыванию подсветки.
- Подсветка не включится, если циферблат наклонен под углом более 15° относительно горизонта.

74

зонта. Убедитесь в том, что рука параллельна земле.

- Подсветка выключается через 1,5 или 3 сек (в зависимости от настройки), даже если циферблат часов будет повернут к вам.
- Статическое электричество или магнитное поле могут помешать правильной работе автоматической подсветки. Если подсветка не включается, верните часы в начальное положение (параллельно земле), потом еще раз поверните к себе. Если это не поможет, опустите руку вдоль тела, затем выполните еще раз указанные выше действия.
- При повороте часов можно услышать очень слабый щелчок. Это механический звук автоматического включения подсветки, не означающий неисправности.



#### ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ ПРИ НАЖАТИИ КНОПОК

Звуковой сигнал раздается всякий раз при нажатии на одну из кнопок. Можно включить или выключить его. Выключение звукового сигнала при нажатии кнопок не влияет на работу других сигналов — будильника, начала часа и таймера обратного отсчета.

75

хождения. Более подробную информацию о настройке летнего или стандартного времени, см. разделе «Настройка текущего времени и даты».

#### Мировое время

- Для кода города мирового времени в режиме Мирового времени время отображается неправильно.

Проверьте настройку летнего/стандартного времени (DST) для кода города Мирового времени. Более подробную информацию о настройке летнего или стандартного времени, см. разделе «Настройка кода города мирового времени и летнего времени».

#### Батарейка

Индикатор низкого уровня заряда батарейки начинает мигать на экране, когда батарейка разряжена. Это означает, что необходимо как можно быстрее заменить батарейку. Более подробно см. раздел «Индикатор низкого уровня заряда батарейки».

Индикатор низкого уровня заряда батарейки



79

## Режимы датчиков

### Невозможно изменить единицу измерения температуры

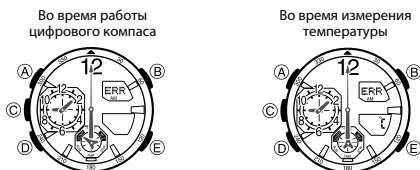
Если в качестве кода города текущего местонахождения установлен TOKYO, единица измерения температуры автоматически изменится на градус Цельсия (°C). Эту настройку нельзя изменить.

### При использовании датчика на экране появляется индикатор «ERR»

Механическое воздействие на часы может вызвать неисправность датчика или нарушить контакт внутренней схемы. В такой ситуации на экране отобразится индикатор ERR (ошибка), и дальнейшее использование датчика станет невозможным.

- Если при выполнении какого-либо измерения в режиме датчика на экране отобразится индикатор ERR, начните измерение сначала. Если на экране снова отобразится индикатор ERR, это означает, что датчик может быть неисправен.
- Если индикатор ERR отображается на экране в процессе измерения, это может означать неисправность соответствующего датчика.

80



### Индикатор ERR отображается на верхнем цифровом экране после выполнения двунаправленной калибровки

- Если на верхнем цифровом экране после выполнения двунаправленной калибровки сначала отображается индикатор - - -, затем индикатор ERR (ошибка), это может означать неисправность датчика.
- Если индикатор ERR исчезнет примерно через 1 секунду, попробуйте выполнить калибровку еще раз.

81

- Если индикатор ERR после повторного выполнения калибровки отображается снова, обратитесь к продавцу или в ближайший авторизованный сервисный центр CASIO для проверки часов.

При возникновении неисправности датчика, как можно скорее обратитесь к продавцу или ближайший авторизованный сервисный центр CASIO.

- **Направление, указанное цифровым компасом неверное**  
Неправильно выполнена двунаправленная калибровка. Еще раз выполните двунаправленную калибровку. Более подробную информацию о двунаправленной калибровке, см. в разделе «Выполнение двунаправленной калибровки».
- Рядом с часами расположен источник магнетизма, например, бытового прибора, большой стальной мост, стальная балка, электропровода и т.п., или вы пытаетесь определить направление во время движения, например, находясь в поезде, лодке и т.п. Отойдите как можно дальше от металлических предметов и примите показания компаса еще раз. Обратите внимание: принимая показания цифрового компаса во время движения, можно получить неверные данные.

82

### Для одного и того же места получены разные результаты направления

Магнитное поле, излучаемое проводами высокого напряжения, мешает определению земного магнетизма. Отойдите от проводов и попробуйте еще раз.

- **При попытке определить направление внутри помещения возникают проблемы**  
Телевизор, персональный компьютер, акустическая система или прочие бытовые электроприборы могут вызвать помехи при определении земного магнетизма. Отойдите от этих предметов или попробуйте определить направление на улице. Определить направление внутри помещения особенно трудно в железобетонных зданиях. Не забывайте, что определить направление в поезде, самолете и т.п., невозможно.

83

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Точность при нормальной температуре:** ±15 секунд в месяц

**Цифровое текущее время:** часы, минуты, секунды, до/после полудня, месяц, день, день недели

Формат времени: 12-часовой и 24-часовой

Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

Прочее: 2 вида экрана (текущая дата или текущее время), настройка кода города текущего местонахождения (можно выбрать один из 48 кодов городов); декретное (летнее)/стандартное время

**Аналоговое текущее время:** часы, минуты (стрелки перемещаются каждые 10 сек), секунды, текущее мировое время (стрелки перемещаются каждые 20 сек)

**Цифровой компас:** непрерывное измерение в течение 1 минуты; 16 направлений; угловое значение от 0° до 359°; секундная стрелка указывает на север; калибровка (двунаправленная); коррекция угла магнитного склонения

**Термометр:** диапазон измерения и отображения: -10,0-60,0°C (или 14,0-140,0°F)

84

Единица измерения: 0,1°C (или 0,2°F)

Время измерения: каждые 5 секунд в течение 2 минут в режиме Термометра

Прочее: калибровка; выбор единицы измерения

### Точность датчика азимута:

Направление: в пределах ±15°. Значение действительно для диапазона температур -10-40°C (14-104°F)

Указание севера секундной стрелкой: в пределах ±20°

### Точность температурного датчика:

±2°C (±3,6°F) в диапазоне -10-60°C (14,0-140,0°F)

**Мировое время:** 48 городов (31 часовой пояс) + UTC; быстрая замена кода города текущего местонахождения на код города мирового времени

Прочее: летнее/стандартное время

**Секундомер:** единица измерения: 1/100 секунды

Пределы измерения: 59' 59.99"

Режимы измерения: прошедшее время, промежуточное время, 2 финишных результата

85

**Таймер обратного отсчета:** Единица измерения: 1 секунда

Диапазон настройки обратного отсчета: от 1 сек до 60 минут (с интервалом 1 мин)

**Будильник:** 5 ежедневных будильников; сигнал начала часа

**Подсветка:** 5 светодиодов, настройка продолжительности подсветки (около 1,5 и 3 сек); авто-подсветка

**Прочее:** отключаемый сигнал при нажатии кнопок; индикатор низкого уровня заряда батареи; смещение стрелок для удобного просмотра информации на цифровом экране

**Питание:** 2 батарейки оксида серебра (SR927W)

Примерный срок службы батарейки SR927W: 2 года при следующих условиях:

Одно включение подсветки (1,5 сек) в день

определение направления с помощью цифрового компаса: 20 раз в месяц

определение температуры 1 раз в неделю

10 секунд работы сигнала будильника в день

Частое использование подсветки сокращает срок службы батарейки. Учтите это, при использовании функции автоподсветки.

86

## ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

| Код города (GMT) | Город        | Разница по Гринвичу | Код города (GMT) | Город               | Разница по Гринвичу |
|------------------|--------------|---------------------|------------------|---------------------|---------------------|
| PPG              | Паго-Паго    | -11.0               | YHZ              | Галифакс            | -04.00              |
| HNL              | Гонолулу     | -10.00              | YUT              | Сент-Джонс          | -03.50              |
| ANC              | Анкоридж     | -09.00              | RIO              | Рио-Де-Жанейро      | -03.00              |
| YVR              | Ванкувер     | -08.00              | FEN              | Фернандо-де-Норонья | -02.00              |
| LAX              | Лос-Анджелес | -08.00              | RAI              | Прайя               | -01.00              |
| YEA              | Эдмонтон     | -07.00              | UTC              |                     | +00.00              |
| DEN              | Денвер       | -07.00              | LIS              | Лиссабон            | +00.00              |
| MEX              | Мехико       | -06.00              | LON              | Лондон              | +00.00              |
| CHI              | Чикаго       | -06.00              | MAD              | Мадрид              | +01.00              |
| NYC              | Нью-Йорк     | -05.00              | PAR              | Париж               | +01.00              |
| SCL              | Сантьяго     | -04.00              |                  |                     |                     |

87

| Код города (GMT) | Город     | Разница по Гринвичу |
|------------------|-----------|---------------------|
| ROM              | Рим       | +01.00              |
| BER              | Берлин    | +01.00              |
| STO              | Стокгольм | +01.00              |
| ATH              | Афины     | +02.00              |
| CAI              | Каир      | +02.00              |
| JRS              | Иерусалим | +02.00              |
| JED              | Джидда    | +03.00              |
| MOW*             | Москва    | +03.00              |
| TNR              | Тегеран   | +03.50              |
| DXB              | Дубай     | +04.00              |
| KBL              | Кабул     | +04.50              |
| KHI              | Карачи    | +05.00              |
| DEL              | Дели      | +05.50              |

| Код города (GMT) | Город    | Разница по Гринвичу |
|------------------|----------|---------------------|
| KTM              | Катманду | +05.75              |
| DAC              | Дакка    | +06.00              |
| RGN              | Янгон    | +06.50              |
| BKK              | Бангкок  | +07.00              |
| SIN              | Сингапур | +08.00              |
| HKG              | Гонконг  | +08.00              |
| BJS              | Пекин    | +08.00              |
| TPE              | Тайбэй   | +08.00              |
| SEL              | Сеул     | +09.00              |
| TYO              | Токио    | +09.00              |
| ADL              | Аделаида | +09.50              |
| GUM              | Гуам     | +10.00              |
| SYD              | Сидней   | +10.00              |

88

92

| Код города (GMT) | Город | Разница по Гринвичу |
|------------------|-------|---------------------|
| NOU              | Нумеа | +11.00              |

| Код города (GMT) | Город      | Разница по Гринвичу |
|------------------|------------|---------------------|
| WLG              | Веллингтон | +12.00              |

- Данные приведены на декабрь 2014 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (разницы от UTC) и летнего времени зависят от страны.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

89

90

## ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

|   |   |
|---|---|
| <b>Наименование:</b>  | часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.) |
| <b>Торговая марка:</b>  | CASIO   |
| <b>Фирма изготовитель:</b>                                      | CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)                     |
| <b>Адрес изготовителя:</b>                                      | 1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan               |
| <b>Импортер:</b>  | ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77                 |
| <b>Гарантийный срок:</b>  | 1 год   |
| <b>Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:</b> | указан в гарантийном талоне   |

91